

SIMPLE LATIN PROPERs

by Richard Rice

AUGUST 2 : ST. ALPHONSUS MARY DE LIGUORI (EF)

Introit

Lc 4: 18 y. Ps 77: 1

III

S Pí-ri-tus Dómi-ni super me: * propter quod unxit

me: e-vange-li-zá-re paupé-ri-bus mi-sit me, saná-re

contrí-tos corde. *Ps.* Atténdi-te pópu-le me- us le-gem

me- am: * incli-ná-te aurem vestram in verba o- ris

me- i. Gló-ri- a Patri, et Fí-li- o, et Spi-rí-tu- i Sancto. *

Sic-ut e-rat in princípi- o, et nunc, et semper, et in

sæcu-la sæcu- ló-rum. Amen. Spíritus.

Int. The Spirit of the Lord is upon me, because He has anointed me; to bring good news to the poor He has sent me, to heal the contrite of heart. *Ps.* Hearken, my people, to my teaching; incline your ears to the words of my mouth.

Collect. O God, You inflamed Blessed Alphonsus Mary, Your Confessor and Bishop, with zeal for the salvation of souls, and through him You enriched Your Church with a new progeny; grant, we beseech You, that, taught by his salutary admonition and strengthened by his example, we may happily be enabled to come to You.

Gradual

Ps 118: 52–53 ∿ Ps 39: 11

IV

M Emor fu- i *judi-ci- ó-rum tu- ó-rum a sæcu-lo,

Dómi-ne, et conso-lá-tus sum: de-fécti- o ténu- it me

pro pecca-tó-ribus de-re-linquéntibus le-gem tu- am.

∿. Ju-stí-ti- am tu- am non abscóndi in corde me- o: ve-ri-

tá-tem tu- am, * et sa-lu-tá- re tu- um di- xi.

Grad. I remember Your ordinances of old, O Lord, and I am comforted. Indignation seizes me because of the wicked who forsake Your law. ∿. Your justice I kept not hid within my heart; Your faithfulness and Your salvation I have spoken of.

Alleluia

Eccl 49: 3–4

A L- le- lú- ia. * ij.

or

A L-le-lú-ia, * alle-lú- ia, alle- lú- ia.

V. Ipse est di-réctus di-ví-ni-tus * in pæ-ni-tén-ti- am

gentis, et tu-lit abomina-ti- ónes impi- e- tá- tis: et

guberná- vit ad Dóminum cor ipsí- us: et in di- é-bus

pecca-tó- rum corrobo-rá-vit pi- e- tá- tem.

Allelúia.

All. V. He was directed by God to the repentance of the nation, and he took away the abominations of wickedness. He turned to God with his whole heart, and, though times were evil, he practiced virtue.

Offertory

Prov 3: 9, 27

IV

H Onó-ra Dóminum *de tu- a substánti- a, et de

primí- ti- is ómni- um frugum tu- á- rum da e- i. No- li

prohibé- re bene- fáce- re e- um qui pot- est: si va- les, et

ipse béne- fac.

Off. Honor the Lord with your wealth, and give Him the first fruits of all your produce. Do not withhold him from doing good who is able; if you are able, do good yourself also.

Secret. Inflame our hearts with the heavenly fire of this sacrifice, for an odor of sweetness, O Lord Jesus Christ, Who granted to Blessed Alphonsus Mary to celebrate these mysteries, and through them to offer himself as a holy sacrifice to You.

Communion

Eccl 50: 1, 9 ✕ Ps 91

I

S Acérdos magnus, *qui in vi-ta su- a suffúl-sit do-
 mum, et in di- ébus su- is corrobo-rá-vit templum: qua-si
 ignis effúl-gens, et thus ardens in i-gne.

1. Bonum est confi-té-ri Dómi-no: et psálle-re nómi-ni

tu- o, Altíssi- me. Sacérdos.

2. Ad annunti- ándum mane mi-se-ri-córdi- am tu- am: et

ve-ri-tá-tem tu- am per no-ctem. Sacérdos.

Com. A great priest, who in his time renovated the house, and in his days reinforced the temple, as a bright fire, and frankincense burning in the fire.

1 It is good to give praise to the Lord: and to sing to thy name, O most High.

2 To show forth thy mercy in the morning, and thy truth in the night.

Postcom. O God, You made Blessed Alphonsus Mary, Your Confessor and Bishop, a faithful dispenser of the divine mysteries; grant, through his merits and prayers, that your faithful people may frequently receive them, and by receiving them render unceasing praise to You.